

NOTICIAS E INFORMACIÓN DE SERVICIO § Cuarenta y siete años de la Oficina de Servicios Generales § Programas informativos para profesionales § Rumbo a Puebla 2019 § Balance general consolidado al 31 de octubre del 2016 § 70.º aniversario de la primera junta pública de información sobre AA en México § El nuevo sistema de justicia penal § Adiós a Carta a una mujer alcohólica § A letter to a Woman Alcoholic § Nueva integrante de la Junta de Servicios Generales § Resumen del inventario de la Conferencia Mexicana

CONVOCATORIAS/EVENTOS



Nuestra meta es la unidad...

El lenguaje del corazón p.94



apartado 29-70®

Una publicación de la OSG

Marca registrada ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial.
Registro núm. 1150104.

Órgano de información y servicio,
publicado bimestralmente por la
Oficina de Servicios Generales
de Alcohólicos Anónimos en México.

Central Mexicana de Servicios Generales
de Alcohólicos Anónimos, A. C.

Calle Huatabampo núm. 18, colonia Roma Sur,
Ciudad de México, C. P. 06760;
apartado postal 2970
tels.: 5264 2588, 5264 2406, 5264 2466
fax: 5264 2166.

Sitios web

<http://www.aamexico.org.mx>

Correo electrónico:

francisco.medina@aamexico.org.mx

Se distribuye por estructura, gratuitamente
a todos los grupos de Alcohólicos Anónimos
registrados en la República Mexicana.

Gerente de la OSG:

Ing. Antonio Alba Cerda

Editor responsable:

Arq. Francisco Medina Espinosa

Diseño gráfico:

L.D.G. Adrián Olivier Silis

Núm. 282/1-2/2017

El presente boletín puede contener nombres completos de delegados a la conferencia, de custodios y empleados de la OSG; está por tanto dirigido a miembros de Alcohólicos Anónimos.

Su uso es facilitar la comunicación *interna* de la OSG con la comunidad y dar a conocer los trabajos realizados en la misma. Este uso confidencial no transgrede, desde luego, en forma alguna nuestra tradición de anonimato ante los *medios de comunicación pública* (radio, televisión, Internet, etcétera).

Índice

4. Noticias e información de servicio
4. § Cuarenta y siete años de la Oficina de Servicios Generales
4. § Programas informativos para profesionales
4. § Rumbo a Puebla 2019
4. § Balance general consolidado al 31 de octubre del 2016
5. § 70.º aniversario de la primera junta pública de información sobre AA en México
6. § El nuevo sistema de justicia penal
6. § Adiós a Carta a una mujer alcohólica
7. § A Letter to a Woman Alcoholic
8. § Resumen del inventario de la Conferencia Mexicana
10. § Convocatorias
11. § Eventos

Editorial

§ Nuestra meta es la unidad

UNA REFLEXIÓN SOBRE LO ESENCIAL

EN LA INTRODUCCIÓN A LOS DOCE CONCEPTOS

Conforme al más reciente documento publicado por la Oficina de Servicios Generales de Nueva York (de abril del 2016), se registra actividad de los Alcohólicos Anónimos en 181 países, con 62 estructuras de servicios generales autónomas. Los informes que presentan las estructuras en la Reunión de Servicio Mundial —y reuniones zonales de servicio, como la REDELA— nos permiten observar un fenómeno específico: son contadas las estructuras que funcionan de acuerdo con el diseño meticulosamente planificado por Bill Wilson —que continúa guiando la enorme estructura de Estados Unidos y Canadá, sesenta y dos años después.

Los Doce Conceptos están articulados *específicamente* con la estructura elaborada por Bill —y con ninguna otra:

«Los Doce Conceptos para el servicio mundial [...] son *una interpretación de la estructura* de servicio mundial de AA. [...] se dirigen a recopilar el por qué de nuestra estructura de servicio, de manera que la experiencia invaluable del pasado y las lecciones que hemos

sacado de esa experiencia no se puedan perder ni olvidar nunca»¹.

Optar por un esquema organizacional propio ha tenido consecuencias decisivas para esas estructuras —a menudo su estancamiento—; una ineludible consiste en no poder interpretar ni aplicar adecuadamente los Doce Conceptos para el servicio mundial, debido a que no existe correspondencia entre los niveles y relaciones de servicio del modelo original y el propio. Considerar el modelo para el servicio de estructura —inclusive la Oficina de Servicios Generales— como un asunto puramente administrativo, independiente de la naturaleza de la fraternidad a la que sirve, es el origen del problema. La estructura, concebida por Bill de la mano con pasos y tradiciones, está hecha a la medida de la «idiosincrasia» común a los alcohólicos en cualquier parte del mundo (y a los no-alcohólicos también): *el egoísmo*.

Bill logró formarse un concepto claro, congruente y *espiritual* de la vida, que llenó de significación, propósito y *unidad interior* sus numerosos escritos durante más de tres décadas. Su pensamiento no es oscilante; sus ideas, desde luego, fueron madurando. A menudo nos comparte con humildad sus propios errores, pero es lo anecdótico: en lo esencial jamás se contradijo.

Bill subrayó una y otra vez los aspectos de la naturaleza humana peligrosos para nuestra supervivencia colectiva:

«[...] *la experiencia* nos ha advertido que nada hay que tenga más *poder para destruir nuestra herencia espiritual* que las disputas vanas sobre la propiedad, el dinero y el *prestigio*»².

Ya en una carta de 1950 manifestaba al doctor Bob su aprensión por el futuro de la fraternidad, si quedara en manos de espíritus desordenados:

«Con el tiempo, los grupos asumirán la responsabilidad, y *tal vez derrocharán su patrimonio al recibirlo*»³.

Para entender mejor la interna vitalidad de los Doce Conceptos, volvamos a un párrafo de Bill W. citado en el número anterior:

«El objetivo de los pasos de recuperación es el de convertir a cada miembro de AA en *un ser comple-*

*to*⁴, unido con Dios; el objetivo de los Doce Puntos de Tradición es el de mantenernos *unidos*, unos con otros, e *integrarnos* de forma apropiada alrededor nuestro. Nuestra meta es la *unidad*»⁵.

No puede exagerarse la significación de este fragmento. En él describe una *progresión*: de la enfermedad a la salud, de las tinieblas hacia la luz, mediante las ideas contenidas de *plenitud, unidad e integración*.

La introducción que escribió Bill para los conceptos es básicamente una advertencia sobre nuestros propios riesgos, sobre nuestro *perverso deseo de ocultar un motivo malo por debajo de otro bueno*⁶:

«[Las ideas que saturan los conceptos] nos *refrenarán*, muy especialmente en *nuestra tendencia* a concentrar dinero y *poderío*, puesto que esto es casi siempre [...] el motivo básico de nuestra pasión periódica por “la consolidación de las entidades de servicio mundial”»⁷.

La vida espiritual no es ingenua: sabedor de la fragilidad de nuestra voluntad frente al irresistible deseo de darnos importancia, Bill dice que «Los conceptos tratan de diseñar una estructura en la cual todos puedan trabajar con buena efectividad y *con un mínimo de fricción o roces*»⁸, porque «hemos tenido que afrontar *el hecho* de que *con frecuencia tratamos de agrandar nuestra propia autoridad y prestigio* cuando llevamos las riendas»⁹, cerrándonos a cualquier *unidad genuina* y bloqueándola para otros.

En suma, los Doce Conceptos para el servicio mundial *pueden* entenderse como una llamada a la congruencia con la vida espiritual, mientras funcionamos como un todo en medio del mundo. La palabra clave es *servicio*: «estructura de *servicio*», «*sirvientes*¹⁰ de confianza», «obreros de *servicio*». Con *sirviente* y *obrero*, Bill nos devuelve a nuestra estatura correcta, y a la consciencia que debe gobernar en cuantos participan en la estructura: *humildad*, el camino hacia la unidad verdadera.

El editor J

1. *El manual de servicio de AA y doce conceptos para el servicio mundial*, edición 2016–2017, p. 205.

2. *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, p. 173.

3. *Como lo ve Bill*, núm. 269.

4. La traducción correcta conforme al contexto de *a whole being* es «un ser completo». N. del E.

5. *El lenguaje del corazón*, p. 94.

6. *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, pp. 95 s.

7. *El manual de servicio de AA y Doce Conceptos para el servicio mundial*, p. 207.

8. *Ibidem*.

9. *Ibidem*.

10. La traducción correcta de *trusted servants* y *service workers* es «sirvientes de confianza» y «obreros de servicio», respectivamente. N. del E.

§ Cuarenta y siete años de la Oficina de Servicios Generales

— ARCHIVOS HISTÓRICOS

Para trazar las bases de los servicios generales, del 21 al 23 de marzo de 1969 concurren a la 1.ª Asamblea Mexicana 23 compañeros procedentes de 14 estados. En esta asamblea se trataron los siguientes puntos: *a*) informe del comité organizador de los servicios generales; *b*) elección de los delegados que asistirían a la Reunión Mundial de Servicio; *c*) constitución de Central Mexicana de Servicios Generales —solicitando a miembros y grupos de AA sus aportaciones económicas para el sostenimiento de la misma—; *d*) acuerdo para poner primero a consideración de todos los grupos aceptar la responsabilidad del tercer legado en la República Mexicana, y su ratificación en la siguiente Asamblea Mexicana; *e*) no disolver el comité organizador de los servicios generales hasta que estuviera funcionando Central Mexicana de Servicios Generales.

Ese mismo año, durante la 2.ª Asamblea Mexicana, celebrada del 13 al 16 de septiembre de 1969 en el local que utilizaba la Junta Intergrupala de Servicios de AA (Santa María la Rivera núm. 72, despacho 8, en el Distrito Federal), se trataron, entre otros, los siguientes asuntos: *a*) se acordó iniciar la Oficina de Servicios Generales el 9 de diciembre de 1969; *b*) se fijaron \$ 10 como aportación mínima por miembro; \$ 20, como máxima, y \$ 100 por grupo; *c*) fue aprobada el Acta Constitutiva de la Asamblea Mexicana; *d*) se aceptó la responsabilidad del tercer legado.

Nuestras oficinas se han localizado *a*) en 1969, en un modesto despacho en Gabriel Leyva (hoy, eje central «Lázaro Cárdenas») núm. 26, 3.º piso, Centro Histórico; *b*) a partir del 18 de mayo de 1981, en avenida 5 de mayo núm. 39 altos, Centro Histórico; *c*) y desde el 19 de septiembre de 1997 hasta el presente, en Huatabampo núm. 18, colonia Roma Sur, también Ciudad de México.

§ Programas informativos para profesionales

— CENTROS DE TRATAMIENTO

Los programas informativos para profesionales han sido útiles en muchas áreas a la hora de explicar lo que AA es y no es, y lo que la comunidad puede y no puede hacer. En el libro de trabajo hay una sección intitulada «Mesa de trabajo y presentaciones» que puede servir de ayuda. El material de servicio intitulado «Presentación sobre “lo que AA es y no es” para los profesionales o clientes de los programas de tratamiento del alcoholismo» está incluido en esa sección, y se puede utilizar como orientación al hacer presentaciones.

No olviden que el vídeo «Esperanza: Alcohólicos Anónimos» fue producido pensando específicamente en las instituciones de tratamiento. En catorce minutos, explica los principios de Alcohólicos Anónimos: lo que AA es y no es, su

objetivo primordial, apadrinamiento, grupo base, los pasos y las tradiciones, y las herramientas básicas de recuperación. (El vídeo es también un instrumento maravilloso para introducir a los clientes o pacientes a AA).

Se pueden mejorar las buenas relaciones con los empleados de las instituciones de tratamiento invitándolos a participar en las mesas de trabajo de área, distrito o locales, sobre llevar el mensaje de AA a las instituciones de tratamiento. A menudo, esta participación permite a los profesionales formarse un concepto más claro de AA, y a los AA sacar provecho de la información compartida en ellas.

§ Rumbo a Puebla 2019

— EVENTOS NACIONALES

La ciudad de Puebla será sede de la 12.ª Convención Nacional de Alcohólicos Anónimos. La infraestructura hotelera y la hospitalidad de los habitantes y autoridades hacen de Puebla un lugar adecuado para la celebración de la unidad de los Alcohólicos Anónimos. Las primeras negociaciones entre representantes de los recintos y Alcohólicos Anónimos están en proceso: en el estadio «Cuauhtémoc» se realizarán las ceremonias de apertura y clausura de la convención, y en el Centro Expositor de Puebla, el compartimiento de experiencias. La convención será del 1.º al 3 de marzo del 2019, y se espera asistirán —del interior del país y el extranjero— unos cincuenta mil Alcohólicos Anónimos y sus familiares.

§ Balance general consolidado

al 31 de octubre del 2016

— FINANZAS

OFICINA DE SERVICIOS GENERALES: El capital de trabajo al mes de octubre es de 6 595 000 MXN, con un índice de solvencia económica de 3.97, por lo que se dispone de 3.97 pesos para cubrir un peso de pasivo; así mismo, la prueba de ácido es de 3.60.

OFICINA PLENITUD: El capital de trabajo es de 4 116 000 MXN. La solvencia (activo circulante menos pasivo circulante) es de 4.12, y se dispone de 2.12 pesos para cubrir cada peso de pasivo; la prueba del ácido muestra un índice de solvencia de 2.85.

El resultado (consolidado), al enfrentar los donativos contra los gastos, refleja un superávit de 1 829 335 MXN. El presupuesto alcanzado en «donativos de literatura» es del 97 %, y en «voluntarias» excedió en un 30 %. También hubo ahorros en el ejercicio del presupuesto de «gastos de la asociación» del 10 %, en «costo de impresión» se excedió lo presupuestado en 1 %, y en «descuento por literatura» estuvimos por arriba de lo presupuestado en un 3 %.

Las acciones recomendadas por la 50.ª Conferencia Mexicana fueron cumplidas y están en seguimiento. La acción

núm. 26, «Se logre la nivelación del fondo de reserva, con base en el proyecto de disminución del donativo de la literatura que desarrolló el comité de Finanzas de la JSG, y que se aplique a partir del 1.º de julio del 2016» fue cumplida: se hizo la disminución en precio a 10 códigos y se evalúa su distribución; el resultado de julio a octubre es el siguiente:

PRODUCTO	DESCRIPCIÓN	DISTRIBUCIÓN			RESULTADOS		
		PROMEDIO ENERO - JUNIO	PROMEDIO JULIO - OCTUBRE	INC EN %	Utilidad Promedio ENERO - DICIEMBRE 2015	Utilidad Promedio JULIO - OCTUBRE 2016	Utilidad no alcanzada promedio MENSUAL
101	ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS	14 609	19 397	33%	150 246	80 681	-69 566
109	TAL COMO LA VE BILL	1 384	2 161	56%	35 144	27 581	-7 563
110	VIVIENDO SOBRIO	1 851	2 889	56%	44 583	39 473	-5 110
111	LLEGAMOS A CREER	1,167	2 318	99%	27 279	22 404	-4 874
115	DE LAS TINIEBLAS HACIA LA LUZ	344	689	100%	19 508	19 219	-289
201	44 PREGUNTAS Y RESPUESTAS	1 132	1 721	52%	10 642	8 677	-1 965
202	ESTO ES A.A.	4 240	6 424	51%	22 935	15 641	-7 294
203	EL GRUPO DE A.A. NUEVA EDICIÓN	1 047	1 973	88%	7 060	10 229	3 168
213	PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE	867	1 345	55%	7 864	5 910	-1 954
220	UN PUNTO DE VISTA SOBRE A.A.	591	937	59%	5 877	4 385	-1 491
		27 230	39 851	46%	331 138	234 200	-96 938

La acción núm. 27: «Como sugerencia a las áreas del país, en la medida de sus posibilidades incrementen sus donativos para contribuir con el 40 % de los gastos de la Oficina de Servicios Generales, que equivale a 100 pesos anuales por miembro», fue cumplida: a partir de marzo se le ha dado seguimiento, con los siguientes resultados:

NOMBRE	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	TOTAL	%
NORTE PONIENTE	0	0	500	10 000	5 900	14 510	7 423	7 400	45 733	5%
NORTE ORIENTE	0	0	2 000	4 130	14 580	13 300	13 875	18 125	66 010	7%
CENTRO PONIENTE	0	0	12 160	5 630	33 030	70 343	33 970	10 800	165 933	17%
CENTRO ORIENTE	0	0	0	3 530	11 275	20 805	17 874	13 449	66 933	7%
SUR PONIENTE	7 300	30 370	27 335	54 090	121 870	100 791	98 245	65 005	505 006	51%
SUR ORIENTE	0	0	5 230	9 320	19 575	32 179	34 510	46 654	147 468	15%
TOTAL	7 300	30 370	47 225	86 700	206 230	251 928	205 897	161 433	997 083	100%

§ 70.º aniversario de la primera junta pública de información sobre AA en México

— INFORMACIÓN PÚBLICA

El pasado domingo 18 de septiembre del 2016 se cumplieron setenta años de la junta informativa que organizó en el Teatro del Pueblo de la capital el finado compañero mexicano Ricardo Dick P. En conmemoración, nuestra Oficina de Servicios Generales organizó el sábado 17 un festejo en ese mismo lugar, para recordar juntos el decisivo acontecimiento que, por la gracia de Dios, propició el establecimiento del programa de Alcohólicos Anónimos en nuestro país.

Aunque los registros iniciarían a las 9.00, desde las 8.00 comenzaron a llegar entusiasmados compañeros. El delegado por Puebla Dos, Francisco Eladio, ofreció las palabras de bienvenida a los asistentes. En la rueda de prensa participó el C. P. Everardo Domínguez Landa, vicepresidente de la Junta de Servicios Generales; estuvieron presentes reporteros de los

periódicos *Milenio* y *El Universal*. A este se entregó una placa, en testimonio de gratitud, por la publicación en 1946 de la noticia de la primera junta de información de Alcohólicos Anónimos. La Sra. Nurit Carballo Martínez, editora de la sección «Justicia y sociedad» de *El Universal*, concurrió en representación del Lic. Juan Francisco Ealy Ortiz, presidente del prestigioso periódico.

Compañeros del área D.F. Centro ofrecieron una semblanza del hecho histórico. Posteriormente, compañeros de las áreas D.F. Norte, D.F. Centro, D.F. Sur, México Norte y México Noroeste participaron en la junta de información sobre Alcohólicos Anónimos al público. El compañero Daniel N. presentó el tema «AA: setenta años después». Más tarde, luego de un evento artístico, tuvo lugar una reunión de veteranos; se registró la presencia de 47 compañeros con más de veinte años de sobriedad, y 20 veteranos con más de cuarenta. El compañero Josafat S., coordinador del comité de Información Pública de la junta, pronunció las palabras de agradecimiento.

Unas seiscientas personas asistieron a la celebración, prove-

nientes de las áreas Tlaxcala, Veracruz Uno, Veracruz Dos, Veracruz Tres, Baja California Norte Uno, Puebla Dos, Hidalgo, Morelos, Morelos Dos, Michoacán Uno, Michoacán Oriente, Oaxaca Centro, Zacatecas Norte, D. F. Sur, D. F. Centro, D. F. Norte, México Norte, México Noroeste, México Oriente Uno y México Valle de Toluca.

§ El nuevo sistema de justicia penal

— INSTITUCIONES CORRECCIONALES

El nuevo sistema procesal penal acusatorio en el país pretende evitar la prisión preventiva con base en el principio de presunción de inocencia. Las llamadas *medidas cautelares* permiten que el proceso penal se realice en libertad. Para limitar la prisión preventiva, la autoridad prevé la aplicación de medidas cautelares y formas de terminación anticipada del proceso, canalizando a los imputados a uno de nuestros grupos. De ahí la necesidad de *informar* por nuestra parte a los profesionales de derivación de las distintas maneras en que podemos cooperar. Podemos explicarles lo siguiente:

Los grupos de AA han recibido a muchas personas enviadas por programas del tribunal e instituciones de tratamiento. Algunos llegan por su propia voluntad; otros, bajo cierto grado de presión. Si bien el carácter voluntario de la asistencia a las reuniones es parte de las fortalezas de AA, muchos miembros actuales acudieron por primera vez a las reuniones porque fueron enviados por terceros. No se considera importante saber cómo alguien llega a nosotros o quién lo derivó: nuestra única preocupación es su problema con el alcohol. No podemos predecir quién se recuperará, ni podemos especificar cómo se busca la recuperación. Solamente sabemos que la exposición frecuente a AA ha ayudado a muchos de nosotros a comprender la verdadera naturaleza del alcoholismo. Algunos jueces exigen una constancia por escrito que indique que las personas con antecedentes penales han asistido a determinado número de reuniones. A menudo, cuando un recién llegado, derivado por orden del tribunal, asiste a una reunión de AA, el RSG o secretario del grupo (u otra persona encargada del grupo) firmará con su nombre de pila o sus iniciales una boleta suministrada por el tribunal en la que conste que tal persona asistió en determinada fecha a la reunión. Es de esperar que todos los involucrados reconozcan que *ni el grupo ni sus miembros tienen responsabilidad alguna por la firma*, y que este detalle de cortesía no indica afiliación a un grupo de AA ni a otro programa, ni es una garantía de que el asistente estuvo presente durante toda la reunión; simplemente demuestra *cooperación*. Los profesionales de los tribunales deben comprender además que la asistencia a las reuniones de AA *no garantiza la sobriedad*. Al hacer especialmente hincapié en el principio de anonimato de AA, comprendemos que algunos miembros de AA se puedan sentir incómodos cuando se les pide que firmen con su nombre completo o suministren algún tipo de información

que indique que son miembros de AA. Esta valorada tradición de anonimato ofrece protección a todos los AA para evitar ser identificados públicamente como enfermos alcohólicos, y constituye una garantía especialmente importante para los recién llegados. Dado que cada grupo es autónomo, y que *ofrecer constancia de asistencia a las reuniones no es una parte específica del programa de AA*, cada grupo y miembro de un grupo tiene el derecho de elegir si desea o no firmar las boletas del tribunal. Si bien algunos grupos han elegido no firmar las tarjetas del tribunal, nuestra experiencia indica que la mayoría de los grupos intentan colaborar con nuestros amigos profesionales. En algunas oficinas de área, los tribunales suministran a los grupos de AA sobres firmados y sellados que deberán ser devueltos a estos. Por lo general, el secretario del grupo anuncia que la persona que necesite un sobre puede obtenerlo al finalizar la reunión. El recién llegado toma el sobre, anota en él su nombre o el domicilio de retorno en privado y lo envía por correo. En otras áreas, los grupos que colaboran tienen una planilla suministrada por el tribunal y el secretario del grupo anuncia que la misma está disponible para las personas derivadas por el tribunal, para que estas la firmen al finalizar la reunión. El secretario devuelve estas planillas en los sobres provistos por la agencia de derivación. De esta manera, no es el grupo de AA sino la propia firma del interesado la que afirma si este ha asistido o no a la reunión.

§ Adiós a Carta a una mujer alcohólica

— LITERATURA

«Si yo viviera frente a su casa y observara su valiente y vana lucha contra su enfermedad, y le hablara algunas veces cuando nos encontráramos por casualidad, no me atrevería a decirle personalmente lo que ahora le escribo. Usted no me lo permitiría, porque tendría miedo de mí. Pensaría que estoy en la conspiración universal contra usted y se ofendería conmigo por sospechar su secreta agonía».

Párrafo inicial de *Carta a una mujer alcohólica*, de la escritora estadounidense Margaret Lee Runbeck, folleto que la Oficina de Servicios Generales de Nueva York dejó de publicar desde hace años. Nuestra oficina, al no contar con el permiso legal para su reproducción y distribución, suspenderá también su publicación.

Muchas compañeras tuvieron contacto en sus inicios con este folleto. Su lectura les permitió saber que nuestra comunidad también era para mujeres y las ayudó a tomar consciencia de su condición como *enfermas de alcoholismo*. Fue una herramienta valiosa para transmitir a otras mujeres nuestro mensaje y ayudarlas a afianzarse al grupo. De diversas maneras jugó este folleto un papel importante en la recuperación de tantas compañeras, también en nuestro país.

«Si nos miráramos cara a cara, no podría encontrar un modo de hacerle saber cuánto me agrada usted. No podría decirle que no encuentro en usted nada despreciable ni ridículo, ni motivo para predicarle, pues usted no me dejaría hablar acerca de lo que no es nada más que su fatal enfermedad [...]

»[...] Usted no merece los discursos de los que no comprenden su problema, ni las acusaciones que le hacen, tales como las siguientes: “Si verdaderamente nos quisieras, dejarías de beber”, o “No piensas en nadie, sino en ti misma”, “Debería darte vergüenza, con tu educación y todas las oportunidades que has tenido”. Usted no es un monstruo egoísta e inmoral. Todo lo contrario. Usted es una mujer que está desesperadamente enferma».

La forma en que la autora se dirige a la mujer alcohólica es tan respetuosa. Aunque ella misma no padecía de alcoholismo, supo escribir a la mujer alcohólica sobre su enfermedad, para sensibilizarla y disponerla a recibir la ayuda de AA.

«Es sobre Alcohólicos Anónimos que quiero escribirle. Ha conseguido detener el beber anormal de casi un millón de personas desesperadas y derrotadas, hombres y mujeres que han logrado rehacer sus vidas.

Si tiene la suficiente humildad y deseos de ser ayudada, no solo hará que su copa de hoy sea definitivamente la última, sino que le dará una nueva vida, imposible de describir, por lo buena y beneficiosa que les resulte a todos los que pueden apreciarla.

»Uno de los éxitos de AA es que transforma los cuerpos tanto como las emociones y las inteligencias. La sustancia misma de piel y cabellos parece renovarse. Mujeres cuyos cuerpos han sido degradados por descuido y abusos, ahora dan gran valor a su apariencia, pues como me dijo una de ellas: “Parece que Dios hubiera pintado un nuevo cuadro de mí misma”.

»Si encuentra lo que hay en Alcohólicos Anónimos para usted, tal vez querrá escribirme y contármelo. O mejor aún, busque a otra mujer que lo necesite y cuénteselo a ella. ¡Ahora, que Dios la bendiga!».

Seguiremos contando, no obstante, con los folletos *AA para la mujer* y *Diez Mujeres en AA*, aprobados en su momento por la Asamblea Mexicana (hoy Conferencia Mexicana), cuyas historias de compañeras alcohólicas superan con su testimonio de vida las fronteras de género y edad.

La participación de mujeres y hombres en el servicio es imprescindible. Sin embargo, como nos ha permitido ver *Carta a una mujer alcohólica*, la mujer es irremplazable cuando se trata de llegar a otras mujeres.

A Letter to a Woman Alcoholic

—MARGARET LEE RUNBECK

El artículo original fue publicado en la revista estadounidense para mujeres *Good Housekeeping*, en su edición de marzo de 1954, con una extensión de siete páginas. Se trata de uno de los primeros artículos que abordó el tema de la mujer alcohólica desde el punto de vista de otra mujer. En él, la autora declara en relación con Alcohólicos Anónimos: «Donde quiera que estés, en cualquier estadio del largo descenso, esto es para ti. No es para sentir vergüenza, desprecio o ridículo; lo único que trae consigo es amor y comprensión. Y ayuda».

Desde su publicación llamó la atención de nuestra fraternidad y, entre 1955 y el 2007, el artículo estuvo disponible como folleto publicado por A.A. World Services, Inc. La Conferencia de Servicios Generales de Estados Unidos y Canadá votó en el 2006 por finalizar la publicación de este folleto, considerando que a) no había sido elaborado conforme al sistema de comités, b) las referencias en el artículo eran ya obsoletas, y c) parte de la información era inexacta.

El editor J



A LETTER TO A

Woman Alcoholic

BY MARGARET LEE RUNBECK

Wherever you are, at whatever stage in the long descent, this is for you.

It saves nothing of a

your "fault" than having hay fever or diabetes would be. Alcohol is poison to you if you are an alcoholic.

You are not alone in the indescribable torture that is alcoholism. There are countless thousands of women like you in early or late stages of falling to pieces. Of the sixty-five million people in our country who use alcohol, more than four million are problem drinkers. An es-

way AA works, and, in fact, nobody can explain it lectually. But there is multiplied evidence that work. After admitting yourself to be powerless or colid, if you sincerely want help, you ask a power, than yourself to take over your life. On a superficial this would mean little. But on the deep emotional where this asking occurs (and with all your st-

§ Resumen del inventario de la Conferencia Mexicana

— POLÍTICA Y ADMISIONES

PREGUNTA A17: ¿Hasta qué grado cumple la conferencia las garantías generales del Concepto XII?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Capacitemos al RSG para servir al grupo en el distrito y el área.
- Con trabajo en equipo podemos dar un cambio con resultados.
- Establecer reuniones de estudio para conocer nuestras garantías.
- Crear la figura del participante de literatura.
- Rotación de servidores.
- Que se apliquen las garantías en el grupo.
- Apadrinamiento.
- Darle vida a *El manual de servicio*, a las tradiciones y al Plan nacional de crecimiento sustentable.
- Temario semanal en el grupo incluir conceptos.
- Asumir el compromiso de vigilar el cumplimiento de las garantías.
- El servidor debe practicar las garantías.

PREGUNTA A18: ¿Cómo se podría revisar la esencia o el texto de cualesquiera de nuestros conceptos, para que sirva de más efectiva y relevante guía para nuestros líderes?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Que los compañeros con experiencia y conocimiento de los Doce Conceptos, utilizando todos los materiales con que cuenta nuestra estructura, capaciten a los líderes y a toda la comunidad en general.
- Que sea analizado y aplicado correctamente el Concepto V para el servicio mundial, en todos los niveles de servicio, especialmente en nuestra Conferencia Mexicana de Servicios Generales de AA, sobre el derecho de la opinión de minorías, así como la constancia de la misma y el derecho de apelación.
- Que se publiquen artículos en el *Apartado 29-70* con la esencia de los Doce Conceptos para el servicio mundial.
- Que se publiquen artículos en la revista *Plenitud AA* con la esencia de los Doce Conceptos para el servicio mundial, un concepto por número.
- Que se cultive al hábito de la lectura, estudio y apadrinamiento sobre los Doce Conceptos para el servicio mundial en todos los niveles de servicio.

PREGUNTA A19: En conferencia, ¿están funcionando las reuniones de región y las reuniones de territorio?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Que se quiten las reuniones de territorio y región como estaban anteriormente, y en su lugar:
- Se sugiere que se reúnan los territorios con participación únicamente de delegados.
- Capacitación o compartimiento: uno por cada región de segundo año y que el coordinador sea uno de segundo año.
- Se destine más tiempo al análisis de las recomendaciones, utilizando el tiempo de las reuniones de región.
- Creemos que se debe utilizar el tiempo para la revisión de los presupuestos.

PREGUNTA B1: ¿Deben las áreas y regiones basarse en el número de miembros, el número de áreas incluidas en cada región, o en otro criterio? Favor de explicar. a) Las regiones, ¿deben estar equilibradas en cuanto al número de áreas?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Crear un proyecto de análisis de reestructuración nacional, iniciando por los distritos y áreas existentes; de manera paulatina, en base a la propia necesidad.
- Darle vida a *El manual de servicio de AA*, que establece la guía para crear distritos y áreas.
- Que los grupos trabajen en apego al propósito y objetivo del folleto *El grupo*.

PREGUNTA B2: El tamaño y estructura (proporción de delegados, custodios y personal de la conferencia), ¿es el más eficiente para llevar a cabo el trabajo de la comunidad? Si no lo es, ¿cómo podemos conseguir que sea más eficiente?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- El tamaño y estructura de la conferencia es el adecuado. No obstante, en la práctica del servicio a la comunidad no se refleja una respuesta en proporción a los esfuerzos que se realizan de parte de los servidores en los cinco niveles de servicio. Se considera que debe multiplicarse el esfuerzo y hacer más eficiente el servicio de toda la estructura. Debemos hacer cambios y multiplicar el conocimiento de *El manual de servicio* por medio de la capacitación a la estructura dentro de nuestra comunidad.

PREGUNTA B3: ¿Consideras que el incremento de áreas es proporcional al incremento de grupos y miembros?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- En definitiva, no es proporcional. Se han creado áreas y distritos sin una buena planificación, con lo

que se debilita un centro de servicio fuerte por dos débiles. En teoría un área debe surgir por cuestión de distancia, número de grupos y distritos; sin embargo, se considera que es mejor crear más distritos, o reubicar distritos y grupos en el área más cercana, con un buen proyecto y la debida información. Se debe determinar que ya no se creen más áreas, incluso mediante acción recomendable.

- Proyecto de reubicación de grupos y distritos muy distantes del área.
- Hacer inventario a nivel región, área y distrito.
- No crear más áreas.
- Uso de tecnología para constante comunicación.
- Proyecto integral de comunicación entre áreas, distritos y grupos.
- En los trabajos sucesivos, que el inductor esté mejor preparado y se proporcionen mejores elementos de discusión; de ser posible, que se envíe antes a los participantes.

PREGUNTA C1: Sistema de comités (estructura, composición, eficacia). ¿Funciona el sistema de comités de la conferencia en conformidad con nuestros principios? Si no es así, ¿qué cambios debemos considerar en cuanto a: a) composición, b) objetivo y c) procedimiento? a) ¿Se podría mejorar el funcionamiento de los comités para efectuar cambios más eficientemente en la comunidad? Si es así, ¿cómo?

... veces con más ganas que los que sí lo somos. Estoy seguro de que Dios les recompensará todo eso que hacen por todos nosotros. Un fraternal abrazo a todos y cada uno de los integrantes de esta 50.ª reunión anual de la Conferencia Mexicana de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos.

Arturo MELGOZA ESPINOZA

6.5. Resumen del inventario de la Conferencia Mexicana

6.5.1. Primera parte

PREGUNTA A1: Al reflexionar sobre el Concepto 1: a) ¿Cómo asegura la conferencia que en realidad está representada la consciencia nacional? b) ¿Qué hacemos los servidores para que en realidad los grupos sean responsables de los servicios generales? c) ¿La conferencia ha superado los problemas que aquejan a la consciencia de grupo, evitando la ignorancia, la indolencia y la intriga?

RESPUESTA: El concepto nos dice que los grupos tienen la total responsabilidad y autoridad final en cuanto al funcionamiento de los servicios generales de Alcohólicos Anónimos. Asimismo, la consciencia colectiva se representa en toda nuestra estructura. Todos los servidores pertenecemos a un grupo y como tal debemos fortalecer a

PREGUNTA A2: Al reflexionar sobre el Concepto 11, la Conferencia de Servicios Generales, ¿de qué manera se convierte en la voz real y en la consciencia efectiva de toda nuestra comunidad?

RESPUESTA: Es un hecho que la conferencia es la voz real y consciencia efectiva de toda nuestra comunidad. En ella están los delegados electos por una asamblea de área. La conferencia es la mejor y única manera de tomar decisiones a nivel nacional. A nuestra Conferencia Mexicana asisten los 83 delegados de las 83 áreas que integran Central Mexicana. Desde que Bill W. entregó los tres legados a la comunidad de Alcohólicos Anónimos, también creemos que en la conferencia está la consciencia de toda nuestra comunidad. No obstante, los servidores no siempre se eligen mediante el procedimiento adecuado; falta ser más consciente para elegir a los mejores, empezando desde el grupo. Debe haber secuencia en el servicio, para garantizar que los delegados verdaderamente representan la voz de la consciencia nacional. Se debe analizar y reflexionar si los grupos participan con sus necesidades en la conferencia. Las inquietudes casi siempre llegan de los centros de servicio, no de los grupos; es decir, en la conferencia no estamos trabajando sobre las necesidades de los grupos. El delegado asiste al área y conoce las problemáticas, así como su sentir; un delegado sabe lo que están viviendo los grupos. Los delegados, al pasar por todo el primer nivel de servicio, tienen experiencia para tomar las mejores decisiones a nivel nacional. Los conceptos son poco conocidos y mal interpretados en muchos casos. Los conceptos son los que justifican a toda la estructura y, por ello, debemos conocerlos. Falta mucha representación en las asambleas de área, pues no hay muchos representantes de grupo. En ocasiones, ni el MCD asiste a las asambleas. Falta que los RSG lleven la información a

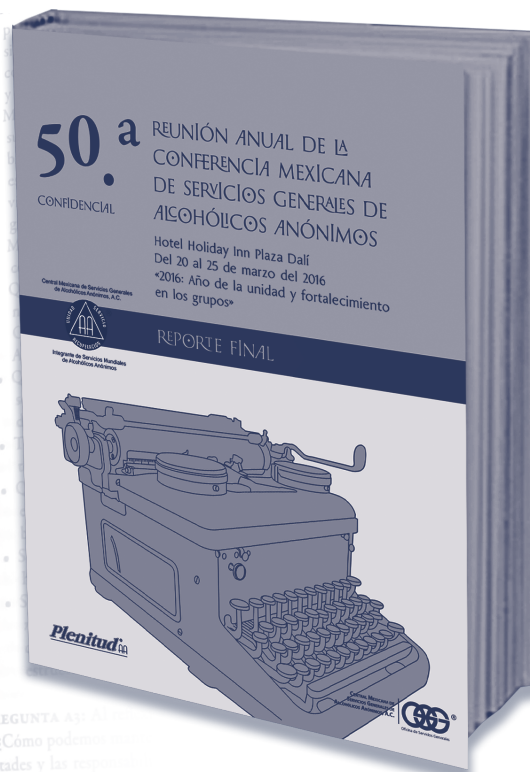
CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Comunicación constante: coordinador e integrantes de conferencia y *staff* de la junta.
- Que los custodios clase A, antes de ser coordinadores de un comité, sean integrantes del mismo.

PREGUNTA C2: ¿Cuál es la participación más adecuada y equilibrada entre los miembros de los comités (delegados, miembros de *staff* y secretarios voluntarios)?, y ¿cómo podemos conseguir tal participación equilibrada?

CONCLUSIÓN: Recomendación o sugerencia:

- Mantener y mejorar la comunicación y la realimentación entre miembros de los comités de la junta y de conferencia, miembros de *staff* y secretarios voluntarios, con armonía y respeto con atención a nuestros principios.
- Incluir en la agenda de la reunión anual de conferencia una visita guiada para los nuevos servidores a las instalaciones de las oficinas generales, con la finalidad de que el servidor se familiarice con los recursos que su oficina le puede ofrecer.
- Utilizar las TIC (tecnologías de información y comunicación), como videoconferencia, talleres virtuales o tutoriales en línea, por los cuales se pueda capacitar e informar de manera objetiva, concreta y anticipada, para que en las reuniones presenciales se traten asuntos y se tomen decisiones de manera más eficiente.



PREGUNTA A3: ¿Cómo podemos mejorar la comunicación y la representación de los grupos en el proceso de decisión?



«Físicamente le era imposible a Bill hablar el viernes, pero no estaba dispuesto a rendirse. [...] “Fue llevado en silla de ruedas frente al micrófono, y puesto de pie, con alguien más o menos deteniéndolo; quizá fui yo [Bob H.], no lo recuerdo. Y justo durante unos pocos minutos... solo habló cuatro minutos y durante los dos o tres primeros fue el viejo Bill ¡fantástico! Podría hipnotizar a la gente. Eso fue todo. Regresó a la silla de ruedas y [fue] sacado, bajado a la ambulancia y regresaron al hospital”. [...] El avión llegó a Miami al declinar la tarde y Lois estaba casi exhausta. A las ocho de la noche, después de cenar y de que Lois había regresado al cuarto de Bill a despedirse, Nell y ella se retiraron a su “suite”, con abitaciones contiguas en el Holiday Inn, al lado del instituto. Bill estaba cómodo y alegre cuando Lois lo dejó. Era el 24 y 53.^{er} aniversario del matrimonio de Lois y Bill. Bill murió a las 11.30 de esa noche».

Transmítelo, pp. 399, 400, 402. Bill W. murió en Miami, Florida, el 24 de enero de 1971.

Del comité de Nombramientos

Se invita a compañeros(as) interesados en participar como posibles candidatos a:

1. DIRECTOR NO-CUSTODIO
2. CUSTODIO CLASE B DE SERVICIOS GENERALES

Requisitos para director-custodio

- Disponibilidad de tiempo. (Si el candidato ha servido como delegado, no es elegible hasta que haya cumplido un año de haber concluido ese servicio).
- Disponibilidad para viajar.
- Cinco años de sobriedad ininterrumpida.
- Carta aval de su área.
- Conocimiento de la estructura de servicios generales.
- Experiencia en publicaciones, relaciones públicas o administración, finanzas o contaduría, y en dirección ejecutiva.

Requisitos para custodio clase B de servicios generales

- Disponibilidad de tiempo. (Si el candidato ha servido como delegado, no es elegible hasta que haya cumplido un año de haber concluido ese servicio).
- Disponibilidad para viajar.
- Siete años de sobriedad ininterrumpida.
- Carta aval de su área.
- Conocimiento de la estructura de servicios generales.
- Experiencia en publicaciones, relaciones públicas o administración, finanzas o contaduría, y en dirección ejecutiva.

Para ser entrevistados por el comité de Nombramientos de la Junta Directiva de Servicios Generales, los interesados deberán enviar sus currículum profesional y de servicio al correo electrónico:

convencion-nacional@aamexico.org.mx

Mayores informes: 5264 2588, 5264 2466, ext. 139, con el Sr. Ricardo Norberto Ortega Mazón.

Enero

- 6-8 25.º CONGRESO DE LA REGIÓN CENTRO PONIENTE. Sede: área Guanajuato Centro, en el INFORUM (instalaciones de la feria de Irapuato, Guanajuato).
- 16-20 22.ª SEMANA NACIONAL «COMPARTIENDO ESFUERZOS».
- 21-22 7.ª REUNIÓN DE SERVICIOS GENERALES DE LA REGIÓN CENTRO ORIENTE. Sede: 2.º distrito del área Tlaxcala, en Tlaxcala, Tlaxcala, en el campus Rectoría, av. Universidad núm. 1, colonia Xicohtécatl.
- 24 46.º ANIVERSARIO LUCTUOSO DE BILL W.
- 27-29 23.º CONGRESO DEL ÁREA SINALOA DOS. Sede: 1.º y 8.º distritos, en Guasave, Sinaloa.
- 28-29 6.ª REUNIÓN DE SERVICIOS GENERALES DEL ÁREA CAMPECHE SUR. Sede: 5.º distrito, en Ciudad del Carmen. Lema: «Servicio: libertad del espíritu». Apertura y clausura: Domo del Mar. Trabajos en el CETIS núm. 20.

Febrero

- 10-12 32.º CONGRESO DE LA REGIÓN SUR PONIENTE. Sede: área Oaxaca Costa, en Dársena de Bahías de Chahué.
- 18-19 17.º CONGRESO DEL ÁREA GUANAJUATO SUR. Sede: 23.º distrito, en Jaral del Progreso, Guanajuato.

Marzo

- 18-19 37.º CONGRESO DEL ÁREA TAMAULIPAS. Sede: 9.º distrito, en Reynosa, Tamaulipas.

Abril

- 15-16 7.º CONGRESO DEL ÁREA YUCATÁN TRES. Sede: 2.º distrito, en Teabo, Yucatán, en la escuela primaria «Ignacio Manuel Altamirano».
- 29-30 2.º CONGRESO DEL ÁREA CHIAPAS NORTE. Sede: 5.º distrito, en Rayón, Chiapas.

Mayo

- 20-21 25.º CONGRESO DEL ÁREA JALISCO SUR. Sede: 6.º distrito, en Zacoalco de Torres, Jalisco.

Junio

- 9-11 25.º CONGRESO DEL ÁREA SONORA SUR. Sede: 4.º al 14.º distritos, en Ciudad Obregón, Sonora, en el Centro de Usos Múltiples.
- 10-11 4.º EVENTO DE COMITÉS AUXILIARES DEL ÁREA SAN LUIS POTOSÍ UNO. Sede: 20.º distrito, en Villa de Pozos. Apertura y clausura: Teatro del Pueblo. Trabajos: escuela primaria «Librado Rivera».
- 10-11 31.º CONGRESO DEL ÁREA COAHUILA LAGUNA. Sede: 6.º distrito, en Torreón, Coahuila, en el Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Laguna.

Julio

- 7-9 12.º CONGRESO DEL ÁREA JALISCO ORIENTE. Sede: 15.º distrito, en Tonalá, Jalisco. Lema: «AA: para vivir en plenitud».
- 21-23 13.º CONGRESO DEL ÁREA TABASCO CHONTALPA. Sede: 3.º distrito, en Tulipán de Cunduacán, Tabasco.

Agosto

- 11-13 8.º CONGRESO MICHOACANO. Sede: 8.º distrito del área Michoacán Uno, en Santa Clara del Cobre, Michoacán.
- 11-13 42.º CONGRESO DE LA REGIÓN NORTE ORIENTE. Sede: área Aguascalientes.

Noviembre

- 3-5 34.ª REUNIÓN DE SERVICIOS GENERALES DE LA REGIÓN NORTE PONIENTE. Sede: área Sinaloa Tres, en Mazatlán, Sinaloa.

Adquiere el número 53 del boletín Ganar Aliados® y la carpeta del CCCP, y si eres compañero, adquiere el Manual del comité de Cooperación con la Comunidad Profesional



Adquiere el boletín
«Ganar Aliados» a mitad de precio
y obséquialo a un profesional

\$8.50
- 50%



Oficina de Servicios Generales

**CENTRAL MEXICANA DE
SERVICIOS GENERALES DE
ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS, A.C.**

47.º aniversario

10 de diciembre 2016

Recibe 6 números
del boletín *Apartado 29-70*
por solo \$30 anuales



Solicita tu suscripción vía estructura. El boletín se te enviará por medio del área. Haz tu depósito en la cuenta BBV BANCOMER núm 0198863067.

Si vives en la Ciudad de México, también puedes suscribirte directamente en la caja de la OSG, aportando tu donativo y recoger en servicios a la comunidad tu boletín *Apartado 29-70*.

Para mayores informes llama al +(55) 52 64 24 06 / 52 64 25 88, o escribe a: servicialacomunidad@aamexico.org.mx

Compártenos tus sugerencias sobre temas de literatura e interés nacional que quisieras ver publicados, escribiendo a: francisco.medina@aamexico.org.mx